

## 如何取消您的狗牌

如有以下情況，狗主有責任聯絡我們的辦事處：

- 狗狗已經去世；
- 您已將狗狗送給別人；
- 您已遷出列治文市。

想取消狗牌，請發電郵至

[DogLicence@richmond.ca](mailto:DogLicence@richmond.ca)或致電604-247-4633。

## 聯絡資料

狗隻發牌組 (Dog Licensing)

電話：604-247-4633

電郵：[DogLicence@richmond.ca](mailto:DogLicence@richmond.ca)

報告問題或一般查詢，請致電卑詩愛護動物協會  
(BC SPCA)：604-709-4668，或發電郵至：

[AnimalServicesRequest@richmond.ca](mailto:AnimalServicesRequest@richmond.ca)。

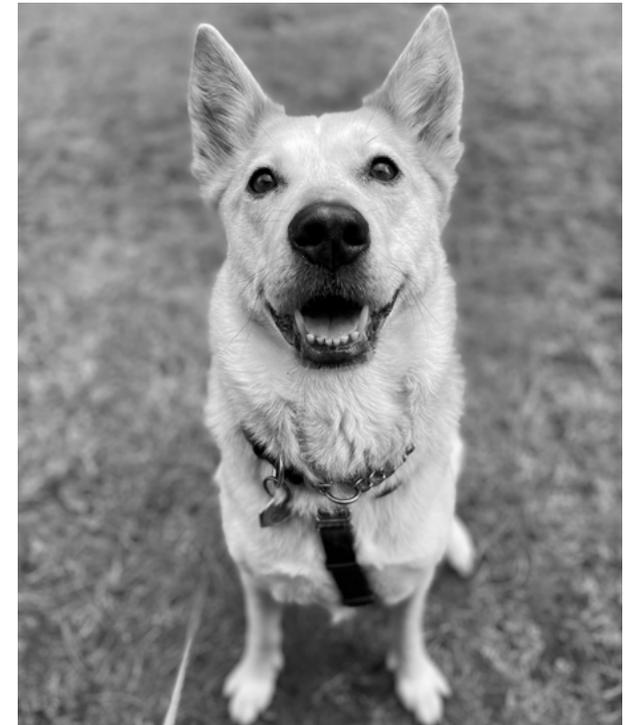
報告正在進行中的狗隻攻擊事件，請致電9-1-1。

想取得多訊息，請瀏覽

[richmond.ca/services/animals/problem.htm](http://richmond.ca/services/animals/problem.htm)

# 狗主 須知

## 認識您有什麼責任



本小冊子是為了方便，並總結《動物管制附例7932號》  
(Animal Control Bylaw No. 7932) 以及《狗隻發牌附  
例7138》(Dog Licencing Bylaw 7138) 的關鍵部分。  
本小冊子並非法律文件。相關附例的一切詮釋/應用，  
都應該查閱該附例原件的經核證副本。

## 列治文市政府 (City of Richmond)

6911 No. 3 Road, Richmond, BC V6Y 2C1

電話：604-276-4000

[richmond.ca](http://richmond.ca)

[Chinese Traditional] rev. May 24, 2024

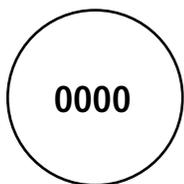
動物保護處 (Animal Protection Services)

[richmond.ca](http://richmond.ca)

謝謝您購買列治文市政府狗牌。現附上新的永久狗隻標牌和貼紙。

該銀色標牌上面蓋了一個編號。這個現在就是您的永久狗隻標牌編號。這個編號被分配給您的狗狗，作為終生使用，而**這個標牌任何時候都必須可以被看見在您狗狗的頸圈上。**

每年，您會收到一張貼紙，用來貼在永久標牌的背面（請看下面的圖示）。標牌被綁在狗狗的頸圈上的時候，有編號的那一面應該是向前的。



標牌正面



標牌背面

**狗牌有效期為一個日曆年，而不是從購買那一天起計。**

## 惡狗的主人必須：

- 確保狗狗不得離開主人的物業範圍，除非狗狗是：
  - 用繩子拴住；
  - 戴上口套；及
  - 由年滿19歲的主人看管和控制。
- 確保任何時候狗狗都是被安全地關住，不是待在室內就是待在圍場內，期間狗狗是在主人的物業範圍內或由主人控制。
- **不准惡狗沒有用繩子拴住或沒有戴上口套。**

## 所有狗主必須：

- 任何時候都有帶備狗繩
- 清理狗狗的排泄物
- 對狗狗保持有效的言語控制，任何時候都能夠看見狗狗
- 確保狗狗讓人可以看見現行的狗牌
- 狗狗一有具攻擊性及/或不恰當行為的跡象，就立即用繩子拴住狗狗

## 免拴狗繩區

想取得有關列治文的免拴狗繩區的訊息，請瀏覽 [richmond.ca/parks-recreation/parks/dogsinparks.htm](http://richmond.ca/parks-recreation/parks/dogsinparks.htm)。

只限在指定範圍內狗狗才可以免拴狗繩。在進入該範圍之前及離開時必須用繩子拴住狗狗。

任何狗主在同一個時間都不得有三隻未用繩子拴住的狗狗。

## “便後要清理”

狗主有責任立即清除狗狗在任何並非狗主本身的物業範圍內所排泄的糞便。糞便的處理必須在狗主的物業範圍內以衛生的方式進行。

請做個負責任的狗主，遛狗時要帶備膠袋盛載排泄物。

## 用繩子拴住和控制狗狗

狗主不可讓狗狗隨處亂跑。在街上或公眾地方（除指定免拴狗繩區之外）期間，每住狗主任何時候都必須用繩子拴住狗狗。

## 每戶養狗數目

列治文市政府限定單戶或雙戶住宅每戶最多可養三隻狗，而多戶住宅每戶最多可養兩隻狗。

## 狗狗吠叫

狗狗如發出噪音，過度騷擾鄰居的安寧，即屬違法。

## 發牌資料

所有超過八個星期大的狗狗都必須領牌。狗牌的標牌（金屬圓盤和貼紙）必須清楚可見，綁在**牢固**的頸圈上。

按照《綜合費用附例8636》（Consolidated Fee Bylaw 8636），狗牌費用每年可更改。

您可從下面列出的選項中取得不可退款的狗牌：

- **上網**  
[richmond.ca/DogLicence](http://richmond.ca/DogLicence)  
(Visa或MasterCard)
- **親身**  
市政廳 (City Hall) (主層)  
(Visa、Mastercard、扣帳卡、支票或滙票)
- **郵寄**  
City of Richmond (列治文市政府)  
Attention: Dog Licensing (收件人: 狗隻發牌組)  
6911 No. 3 Road, Richmond, BC  
V6Y 2C1  
(只收支票或滙票)
- **投遞箱**  
列治文市政廳廣場 (Richmond City Hall Plaza)  
(只收支票或滙票)

**您如未有繳交狗牌或續牌費用，當局將會收取逾期費用，並可能會發出違例通知。**

**市政廳不接受現金繳費。**